De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 13 SEPT. 1952 — No. 1438

RITMEESTER
THE KING OF DUTCH CIGARS
Imp.
E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD.
PHONE 1492 - 1493

Wereldbeeld

* * Verscheidene malen hebben * wij in deze kroniek betoogd, * * dat het Britse volk wel te beklagen is. Het is berooid uit de 2de wereldbrand gekomen; de oorlog was gewonnen, maar de overwinning was bitter als gal. De maag van John Bull is te zwak geworden om het na-oorlogse voedsel te kunnen verteren. Thans is het land hopeloos vastgelopen in de Europese Betalings Unie; naar buiten uit werd geen klacht geuit, maar de Engelsen zelf weten verdraaid goed waar ze aan toe zijn: nog meer de buikriem aanhalen.

De Bank of England wil alleen nog dollars verstrekken aan handelaren indien daarvoor grondstoffen in Amerika worden aangekocht en deze worden doorverkocht aan landen van de Betalings Unie. Op die wijze hoopt men heel wat goud te kunnen sparen. De andere landen in West Europa zijn kariger met het verstrekken van dollars en zij slaan het nieuwe bedrijf in Engeland dan ook met schele ogen gade. Men weet heel goed, dat Engeland bij de transacties gebaat is, maar of dat uiteindelijk zal gelden voor West Europa is nog een open vraag. Over het algemeen is men geneigd het tegendeel aan te nemen.

Amerika heeft de Britten uit de Perzië-penarie willen helpen. De beide landen maakten samen een goed voorstel op, Amerika bood een lief sommetje aan Mossadeq aan „voor de geleden verliezen", maar de Perzische premier schudde al dadelijk na ontvangst van de boodschap zijn hoofd. Hij hield nog een slag om de arm door te zeggen, dat het parlement uiteindelijk had te beslissen, maar in Londen en Washington wist men al genoeg. Het parlement zou Mosasdeq wel op de voet volgen - en dat is ook uitgekomen.

Er volgden tegenvoorstellen, die bij Winston Churchill in slechte aarde vielen; hij vond zijn Perzische college wel een beetje te brutaal en zo is er nog geen doorbraak gekomen in de impasse. Perzië maakt van de tijd gebruik om met buitenlandse mogendheden te confereren over afname van olie „zodra wij weer op volle toeren kunnen draaien". Ook enige Zuid-Amerikaanse landen schijnen een warme belangstelling te koesteren voor het laaggeprijsde vloeibare goud uit Perzische bodem.

Ook het einde van de Korea-impasse is nog steeds niet in zicht. De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Trygve Lie, vloog dezer dagen naar Parijs en het verluidt dat deze onverwachte reis in de eerste plaats te maken heeft met Korea. De Koreaanse oorlog eist niet alleen te veel slachtoffers, is niet alleen te kostbaar, maar (en daar gaat het Lie in hoofdzaak om) vernietigt ook een deel van het prestige van de V.N.

Onlangs maakten wij melding van Amerikaanse stemmen, die het gebruik van atoombommen in Korea propageerden. Het zinneloos gevecht daar moest nu eindelijk maar eens afgelopen zijn. Deze geluiden hebben voedsel verschaft aan degenen, die op korte termijn een totale vernietiging van het communisme willen. Met atoomgeweld, wel te verstaan. Dean Acheson heeft tegen deze rauwe voorstellen gewaarschuwd en zelde voorstander te blijven van een zo hecht mogelijke verdediging tegen een eventuele Rode invasie!

„Zekere krachten zullen zeker winnen aan 't eind" - dat gezegde zal Acheson zich ongetwijfeld wel eigen hebben gemaakt. Moge hij het bij 't rechte eind hebben!



Through-out the world
CAMEL is first
First in quality
and
First in sales

Nederlandse klein-industrie in Venezuela

Landsminister Karner conferereert

's-GRAVENHAGE, 13 Sept. - Als een uitvloeisel van het bezoek dat landsminister Karner aan Nederland heeft gebracht is het plan voor samenwerking in de toekomst tussen Nederland en de Antillen om te komen tot vestiging van kleine industrie in Venezuela en andere Zuidamerikaanse landen in het beginstadium van uitvoering gekomen.

Het plan omvat dat Nederland machines, het know how en de deskundige leiding zou leveren, terwijl de financiering geheel of gedeeltelijk door Antilliaanse banken en particulieren zou geschieden. De Antillen zouden zo mogelijk ook werkkrachten leveren. Van de zijde van de Nederlandse industrie bestaat hiervoor reeds belangstelling, aldus heeft een functionaris van het departement van economische zaken heden aan een verslaggever van het ANP medegedeeld.

Hij deelde verder mede, dat de eerste stappen zullen zijn zoeken naar terrein in Venezuela. De eerste kosten hiervan, het onderzoek naar de mogelijkheden tot vestiging en investering zal worden bekostigd uit de resterende fondsen van het welvaartsplan. Het is niet de bedoeling dat men industrieën op grote schaal of grote kapitalen zal vestigen en gebruiken. Het is de bedoeling eenvoudige bedrijven in Venezuela te doen verrijzen. Het voorlichtingsinstituut voor de Antillen in Amsterdam zal worden ingeschakeld.

Taft steunt Eisenhower

NEW YORK, 12 Sept. - De Republikense Senator Robert A. Taft uit Ohio heeft vandaag zijn steun toegezegd aan generaal Eisenhower, die hem versloeg bij de candidaatstelling voor het presidentschap. Taft maakte dit bekend na een bespreking met Eisenhower, welk onderhoud, naar men verwacht, de mate van eenheid der Republikeinse Partij bij de verkiezingsactie zal bepalen. Het was de eerste keer, dat Taft en Eisenhower met elkaar spraken sinds de laatste na zijn aanstelling tot candidaat aan het eind van de Nationale Conventie te Chicago naar Taft toeliep om hem de hand te schudden.

NOORWEGEN TREKT TROEPEN UIT DUITSLAND TERUG

BONN, 12 Sept. - Noorwegen zal zijn brigade, die deel uitmaakt van de bezettingstroepen in Duitsland in het komende voorjaar terugtrekken, aldus heeft een zegsman van de Noorse delegatie in Bonn verklaard. Deze maatregel, die maanden geleden reeds in het Noorse kabinet is aangekondigd, is noodzakelijk omdat de brigade in het schema van de Atlantische verdediging in Noorwegen niet gemist kan worden.

GELUKWENSEN AANGEBODEN

Ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina heeft Zijne Excellentie de Gouverneur mede namens de bevolking van de Nederlandse Antillen telegrafisch gelukwensen aangeboden aan Hare Majesteit, Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina en Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard, waarvoor oprechte dank werd betuigd.

Commissie voor krijgsgevangenen kan zonder Rusland niets beginnen

GENEVE, 12 Sept. - De speciale commissie voor krijgsgevangenen van de Verenigde Naties heeft vandaag bekendgemaakt, dat zij haar taak tot opsporing van honderdduizenden vermiste soldaten niet kan vervullen zonder de medewerking van Rusland. De voorzitter der commissie, rechter Gustavo Guerreo (El Salvador), verklaarde, dat herhaalde verzoeken aan Rusland vruchteloos waren gebleven.

„De commissie - aldus Guerrero bij het afsluiten van het derde zittingsjaar der commissie - was tot haar grote spijt tot de slotsom gekomen, dat zij zonder deze medewerking de taak niet zal kunnen uitvoeren, waarvoor zij in het leven is geroepen".

De commissie werd door Rusland geboycot sinds zij in 1950 door de Algemene Vergadering der V.N. werd samengesteld „om de kwestie der krijgsgevangenen in een zuiver menslievende geest en onder voorwaarden, die voor alle betrokken regeringen aanvaardbaar zijn, te regelen".

Guerrero zei, dat de commissie eveneens besloten heeft een verzoek om inlichtingen te richten aan de Chinese volksrepubliek, die niet op de beroepen van Japan is ingegaan.

De commissie, die twee onafhankelijke leden, namelijk gravin Estelle Bernadotte (Zweden) en rechter Aung Khine (Birma), telt, heeft sinds Augustus vorig jaar veertien besloten vergaderingen gehouden.

Japan beweert, dat sinds het einde van de oorlog 340.000 Japanse onderdanen niet zijn gerepatrieerd uit onder Chinees en Russisch toezicht staande gebieden. Italie wil inlichtingen over 63.000 soldaten, die aan het Russische front werden vermist.

SPARTA GAAT PICNICCEN

Zondag zal er weer wat leven zijn op de Eagle Beach, want naar wij vernemen zal de Sport Vereniging Sparta een echte Sparta picnic organiseren, welke wordt gehouden in het kader van de sportterrein-actie van deze vereniging. Het ligt nl. in de bedoeling om spoedig bij Ponton een asfalt basketballbaan aan te leggen. Vele leden gaven reeds hun bijdrage in de vorm van een terrein-actie aandeel, dat slechts vijf gulden kost, maar zo'n asfaltbaan kost aardig wat en er zal nog heel wat werk moeten worden verzet eer de baan ingewijd kan worden.

Naar het bestuur ons mededeelde, heeft het van alle zijde medewerking ondervonden voor de organisatie van deze picnic. De politie gaf dadelijk haar toestemming, terwijl door de Marine de barak op de beach werd afgestaan.

De heer Edo Ferrol, ondervoorzitter en onvermoeide werker voor de Sport in deze vereniging, is weer de man die dit picnic-rad aan het draaien heeft gebracht en hij hoopt zijn werk bekroond te zien met een aardig batig saldo voor het sportterrein van Sparta.

Een beroep op de leden om Zondag familie en kennissen mee te nemen naar de picnic, is natuurlijk overbodig; wie geen raad weet met de Zondag, kan een introductie kaartje ad twee gulden krijgen bij een der bestuursleden.

Zij die reeds eerder naar een Sparta picnic zijn geweest, weten dat een gezellige dag verzekerd is en ditmaal is er een bizondere attractie. U moet in ieder geval Uw zwembroek of badpak meenemen.

Geneesheer werd ontvoerd

BOGOTA, 12 Sept. - Naar het Colombiaanse blad „El Colombiano" meldt, is onlangs uit Bogotá een geneesheer ontvoerd door een aantal leden van een guerrilla-bende, die opereerde in het gebied van Urrao. De dokter werd in een kast gestopt en overgebracht naar het hoofdkwartier van de bende om de guerilla-leider, die ernstig ziek was, te verplegen. Toen de dokter op het hoofdkwartier aankwam, bleek daar ook reeds een geestelijke aanwezig, die door andere bendeleden was ontvoerd om in geval van nood hun leider de laatste Sacramenten toe te dienen. Zo ver is het echter niet gekomen. De bendeleider herstelde en de dokter en de geestelijke werden door de guerilla-strijders naar Bogotá gebracht en in vrijheid gesteld.



OOK IN JOEGO-SLAVIE werden onder auspiciën van de V.N. ambachtsscholen voor volwassenen geopend. Hiervoor bestaat veel belangstelling.

NIEUW BRIDGE-RECORD

Mej. A. Aletrino komt de eer toe een nieuw bridge-record te hebben gevestigd, althans wat het aantal deelnemers betreft. Gisteravond waren er in het Restaurant Dakota twee en twintig tafels bezet; de baten waren voor het Wilhelminafonds (kankerbestrijding). Er werd weer met veel animo gespeeld en de organisatie had een zeer vlot verloop.

De eerste prijs kregen de heer en mevr. Bellink met 6170 punten; 2. de heren Boots en Thomas (6000); 3. mej. Van Weerelt en de heer Huyge (4630); 4. mevr. Mitkowski en mej. Aletrino (4210) 5. de heren Laurens en Scheffer; 6. de heer en mevr. Kapteyn. De poedelprijs was voor de heer en mevr. Kleeve (940).

Na de prijsuitreiking sprak dr Van Beek, Chef van de Openbare Gezondheidsdienst, een kort woord. Hij dankte de zakenlieden, die voor deze geslaagde drive prijzen beschikbaar hadden gesteld en mej. Aletrino voor de organisatie. De baten blijven op ons eiland en komen dus ter beschikking van de kankerbestrijding hier. Indien iemand moet worden geholpen, gaan daarmede veel gelden gemoeid.

Wel verlof .... maar erg laat

Hij verliet Nederland in de Meidagen van '40 als militair, streed in Indonesië, ging vandaar naar Australië en kwam via de V.S. op Curacao. Het was nog oorlog en daarom was hij nog steeds in uniform. Toen de vrede over de wereld kwam, werd hij overgeplaatst naar Aruba.
Begin '47 verlieten de Amerikaanse militairen ons eiland en op onze wereldreiziger-militair werd toen een beroep gedaan voor het bezetten van een post, welke eerste door een Amerikaan werd bekleed en waarvoor geen civiele vervanger aanwezig was.
Hij accepteerde en had dus twee werkgevers: zijn militaire chef en het Gouvernement van de Ned. Antillen. In Mei '47 hing hij z'n uniform aan de kapstok, ook door de beloften omtrent verlof-en-zo, en trad dus volledig in overheidsdienst.
Onlangs was hem beloofd, dat hij in Mei van het volgend jaar met Europees verlof zou kunnen gaan; voor het eerst na dertien jaar dus zou hij zijn vaderland weer zien. Maar het feest gaat niet door; de Landsminister schreef hem, dat hij niet gemist kan worden en dat hij „vermoedelijk in Januari 1954 zal kunnen gaan"...
Is dat niet een beetje al te kras? ? ?

WELKE BLADEN?

Beurs- en Nieuwsberichten van gisteren weet in een bericht uit Sint Nicolaas te melden, dat „in verband met geruchten verschenen in locale nieuwsbladen, die willen dat vele honderden buitenlandse werkkrachten, non-nationals, die bij de Lago werkzaam zijn, zullen worden ontslagen...". Volgt dan een communiqué van de Lag[illegible] tie, dat op het terrein [illegible] maatschappij werd ve[illegible] ook zal verschijnen in [illegible]

Wij vragen alleen: wel[illegible] nieuwsbladen" bedoelt [illegible] correspondent?

Duidelijke nederlaag tegen Cuba

Gisteren heeft de Arubaanse baseballploeg het er wel lelijk bij laten zitten in Havanna. Daaraan moet dadelijk worden toegevoegd, dat de Cubaanse baseballers niet voor de poes zijn; zij vechten als leeuwen en beschikken over uitstekende terreinervaring.

In de eerste inning werd het al 3—0, in de derde inning 7—0; in de vijfde inning maakte Aruba een tegenpunt en daarna wist Cuba nog een run te halen. Zodat onze knapen met 8—1 hebben verloren. De Cubanen waren absoluut in de meerderheid en zijn nu ernstige candidaten voor het kampioenschap.

Verdere uitslagen zijn: San Salvador-Nicaragua 6—1; Puerto Rico-Mexico 10—2.

Honderden Duitse technici bereid gevonden in Abadan te gaan werken

PARIJS, 12 Sept. — Mr. Hoessein Makki, hoofd van de Perzische olieindustrie, die gisteren uit Duitsland in Parijs is aangekomen heeft medegedeeld, dat hij in contact is met 370 Duitse technici. Zij zijn allen deskundig op het gebied van de olie industrie en genegen in Abadan aan het werk te gaan.

Overigens voegde hij hier aan toe, dat er nog geen beslissingen zijn genomen over de personeelsbezetting van de raffinaderij in Abadan. Hij vertelde voorts dat 37 Britse vroegere personeelsleden van de Anglo Iranian schriftelijk om een aanstelling bij de olieindustrie hebben verzocht. Uit Rusland zijn geen aanbiedingen ingekomen - zo zeide Makki. Op een vraag of Perzië bereid zou zijn olie zowel aan de Westerse wereld als aan Rusland te verkopen, antwoord de Makki, dat Perzie olie zal verkopen aan iedereen, die deviezen kan leveren en kapitaalsgoederen. Maar zo voegde hij er aan toe, de wet op de nationalisatie bepaald, dat de vroegere afnemers van de Anglo Iranian voorrang hebben bij de aankoop van olie van de thans genationaliseerde raffinaderij.

Hij deelde mede, dat Perzie het voorstel van Churchill en Truman heeft verworpen omdat ten eerste het accepteren van arbitrage stilzwijgend de erkenning van eerder bestaand hebbende overeenkomst zou inhouden en ten tweede omdat het voorstel er toe zou kunnen leiden dat de Anglo Iranian op een of andere wijze terug zou kunnen keren, bijvoorbeeld als manager. Perzië heeft slechte ervaringen opgedaan met arbitrages - aldus Makki.

„Ieder nieuw voorstel, gebaseerd op onze nationalisatiewet, zal worden aanvaard. Men vergete niet, dat wij geen enkele inmenging van buitenaf in onze olieindustrie wensen. Wij vinden onze vrijheid van handelen belangrijker dan onze olie" aldus Hoessein Makki op een persconferentie in Parijs.

„Het is zeer optimistisch te verwachten dat er spoedig een goede oplossing voor onze problemen zal worden gevonden." Zo besloot hij zijn mededelingen.

For your LAUNDRY and DRYCLEANING
ARUBA LAUNDRY Inc.
SUPER CLEANING
Tel. 5194

Spaanse Portretten

De ober

Hij is beleefd zonder servielt te zijn, hoffelijk zonder een schijn van kruiperigheid. Hij behandelt u zoals de ene caballero het de andere doet, en verwacht van u netzelfde. Nochtans wordt hij geroepen op een wijze, die een Nederlandse kellner niet zou accepteren. Wie de ober nodig heeft, sist scherp en lang tussen de tanden: pssst! De ober komt. Komt hij niet, dan klapt men twee keer in de handen. Dan komt hij stellig.

Hij zal, vrijmoedig doch gepast, tot u zeggen, dat u 'n mooie vrouw bij u heeft, jaja, de Spaanse vrouwen zijn mooi senjor, maar uw vrouw is ook heel mooi. Hij zal u, wanneer ge om sherry vraagt (die in Spanje heel goedkoop en bijzonder goed is) het juiste merk voor dagaur en temperatuur noemen, en wilt ge cognac, voor vier pesetas het glas, dan wordt die geserveerd met sodawater en ijs. Wanneer ge, man zijnde, in het late avonduur een derde cognac bestelt maar uw gade acht zich met twee rijkelijk bedeeld, en wanneer de ober u kent omdat ge al enige malen zijn terrasje frequenteerde, dan zal hij wellicht, gelijk ons overkwam, zeggen dat de senora toch mee moet drinken en dat hij, ober, zich tot een voorrecht zou rekenen als de senora deze cognac „op het huis" zou nuttigen. En gij zult die cognac werkelijk niet op de rekening terugvinden.

De ambtenaar

Het departement wordt geacht om half tien open te gaan. Wat ik u bidden mag, sta er niet om vijf over half tien op de stoep, gelijk ik met noordelijke stiptheid deed. De portier was een en al begrip voor de toestand, maar zo vroeg, neen, zo vroeg was senjor M. nooit aanwezig. Wachten? Welzeker, senjor, maar wacht u niet hier, het kan lang duren. Wacht u aan de overkant, drink op dat terrasje en kop koffie, vóór kwart over ...en komt senjor M. nooit, want ... heeft een hoge functie, weet ...

...j kwam om half elf. senjor M ...ij was allerminzaamst en trots ...op, dat hij Frans spreken kon, want mensen die een andere taal dan Spaans spreken zijn in Spanje, zelfs onder intellectuelen, helemaal niet algemeen. Hij kon mij niet helpen, daarvoor moest ik senjor A. hebben, maar senjor A. was er nog niet. Die was hoger misschien, want die kwam nooit voor elf uur......

Het belangrijkste woord uit onze taal, zei ons een Spanjaard, is „mañana", dat betekent morgen. Alles wat onpleizierig is in het leven, zoals werk, problemen, op reis gaan, dat moet je mañana doen."

Met, ten aanzien van dat op reis gaan, één uitzondering: in Juli verhuizen alle departementen mitsgaders alle ambtenaren uit Madrid naar de badplaats San Sebastian. Want dan is het in Madrid te warm om te regeren.

De trein

Wij zouden dan de volgende dag van Madrid naar Barcelona reizen. Een flinke reis, de afstand is ongeveer 750 km. En aangezien wij trieste verhalen over Spaanse treinen hadden vernomen, zo van een Amerikaan die drie uur in de rij had gestaan voor een kaartje, zouden wij tevoren biljetten nemen. Een groot reisbureau. Uitverkocht (Men verkoopt alleen de zitplaatsen op de eindstations, staanplaatsen blijven voor publiek dat in tussenstations instapt). Het officiële bureau van de spoorwegen. Uitverkocht. Pas over acht dagen is er een trein met nog vrije plaatsen. Maar onze reisgelegenheid naar Nederland ging over zes dagen uit Barcelona W.at nu?

Een taxi genomen en rijden maar. Van ambtenaar A. naar ambtenaar B., wachten hier, wachten daar, iedereen zeer hoffelijk voor de vreemdeling die zo ongelukkig is naar Barcelona te willen reizen...... elke volgende ambtenaar weer wat hoger, totdat wij belandden bij de directeur van het verkoopkantoor der Spaanse spoorwegen.

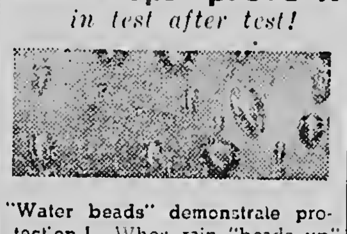
— Hoe komt men, senjor, in uw prachtige land aan een kaartje voor de trein?

— Senjor, dat is geen eenvoudige zaak. Er rijden in ons land zeer weinig treinen, en er zijn vele mensen die reizen moeten. Tien dagen

(Vervolg op pag. 5)

In 20 minutes - without rubbing - CAR-PLATE waxes Your car with longer-lasting protection!

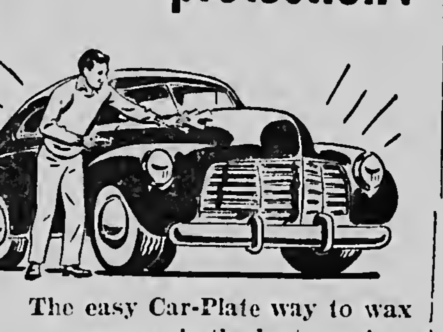
Raindrops prove it
in test after test!



"Water beads" demonstrate protection! When rain "beads up" on a clean car (see above), you know there is a solid film of wax on the finish to give tough protection against the weather. On a Car-Plate finish the wax protection lasts for a longer period of time than with any ordinary wax or polish.



When rain flattens into pools (see above) on a clean car, you know there is little or no wax protection left on the car's finish. When ordinary waxes or polishes are used, the wax protection doesn't last as long as when you use Car-Plate!



The easy Car-Plate way to wax your car is the best way!

These pictures prove it! In test after test, the Car-Plate finish was still smooth and gleaming with wax protection after weeks of driving... while other waxes and liquid polishes had worn away!

Get Johnson's Car-Plate today! Spread it on the cleaned finish*...... let it dry...... then wipe it off. You'll give your car the smoothest, brightest, longest-wearing waxing it has ever had!



*The easy way to prepare the finish of your car for a Car-Plate waxing is to clean it super-clean with Johnson's Carnu!

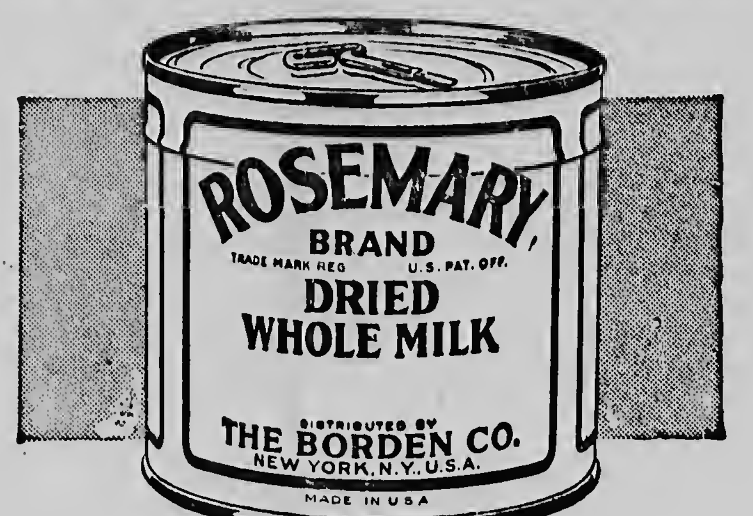
Johnson's CAR-PLATE

S. C. JOHNSON & SON, INC., RACINE, WIS., U.S.A.

todo el mundo quiere

LECHE ROSEMARY

...de rico sabor, económica



Cada día más y más familias compran la leche integral en polvo ROSEMARY. Las amas de casa han podido apreciar que ROSEMARY es una leche pura, segura y nutritiva, de módico costo, para todos los usos del hogar.

ROSEMARY está elaborada bajo el más estricto control de laboratorio. Su calidad es siempre uniforme ... su sabor es siempre fresco y agradable al paladar. ¡Su mejor leche es ROSEMARY!

1 - 6 - 3 - 7

is thans het telefoonnummer van

Bloemenhuis Rozenoord

gelieve dit in uw telefoongids te vermelden



Want your car to feel like new—
for the price of 4 new tires?

YOU'LL BE amazed at the *startling difference* in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car *ride* better —it will be a much *safer* car! Because of Super-Cushions' greater *traction*, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!

Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car— less strain on *you!*

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit *your* car, now!



More people, the world over, ride on Goodyear tires than on any other make

Super Cushion by GOODYEAR

VIANA



NU...PER KLM NAAR EUROPA

Alleen de KLM biedt U al deze voordelen

- 5 vluchten per week van West Indië
- Keuze uit Noordelijke of Zuidelijke route
- Bedden en SleepAirstoelen aanwezig
- Stopovers mogelijk zonder extra kosten
- Luxueuse DC-6 en DC-6B vliegtuigen
- Luxe- en Toeristendiensten

U kunt nu kiezen uit KLM's Luxe-dienst met zijn uitstekende maaltijden en dranken of KLM's voordelige Toeristendienst. Op beide diensten echter zult U genieten van het comfort en de ongeëvenaarde service, welke de KLM beroemd maakte over de gehele wereld.

Inlichtingen verstrekken: CURACAO: KLM, Tel. 1020-2132 ARUBA: Eman Trading Co., Gen. Agents, Tel. 1552-1553 en alle erkende reisagentschappen

KLM

In de spanning van het spel...

... maar bij alle spanning toch koel en fris met "4711" als Uw trouwe partner. Even aantippen achter de oren, op de polsen, aan de slapen ... en U voelt zich door en door verkwikt.



De Echte Blauw-Goud EAU DE COLOGNE van No 4711 KEULEN aan de Rijn, Duitsland

vervaardigd volgens de originele geheime formule van 1792.

Agente: ANGLO-DUTCH OVERSEAS AGENCIES Ltd. Tel. 1426 Oranjestad - Aruba

Benoemd tot vertegenwoordiger van de KNAC op Aruba:

M. F. Arends

Wilhelminastraat 57 Tel. 1056/1478

feuilleton

127

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Maar hij hield vol: „Ik weet zeker, dat zij mijn ondergang zullen bewerken; zij hebben er de macht toe, en zij willen het. Eufin, het doet er niet toe. Laten we ons met mijn proces bezighouden, alsof ik het zou kunnen winnen - en in werkelijkheid zál ik het winnen, want de herinnering, die ik na zal laten, zal vrij van vlekken zijn."

De verdediger en zijn helpers moesten vlug werken, want de Conventie had een ontzettende haast, om de zaak af te handelen. Hoe langer het proces duurde, des te groter werd het gevaar voor een hinderlijk optreden der burgerij. Reeds waren er in de provincies schoten gewisseld tussen republikeinen en monarchisten; en steeds dreigde er oproer op het platteland, dat katholiek en koningsgezind was - gewapend verzet tegen het goddeloze Parijs met zijn rapalje-regering. Opzettelijk onderhielden de Jacobijnen bij de bevolking de koortstemperatuur, en de Conventie dreven zij op tot snel afhandelen, want zij wisten heel goed, dat Frankrijk volstrekt niet tegen het knoingschap was. Hoe de meeste afgevaardigden ook dachten over de rechterlijke functie, die zij zichzelf hadden aangematigd, de Jacobijnen wisten wel zeker, dat het proces een schijnvertoning zou worden, met een afloop, die vooruit vaststond. Alleen - het land moest niet tegen hen opstaan; dus legden de Jacobijnen èen begrijpelijken afkeer aan de dag tegen allen rechtsgeleerden rompslomp en kwamen zij driftig op tegen het voorstel, dat een schriftkundige de correspondentie des konings zou bestuderen, om de echtheid vast te stellen. „Dit belangrijke proces zal in de geschiedenis voortleven", waarschuwde een der Conventie-leden. „We hebben zulke bewijzen niet nodig," smaalde Camille Desmoulins, „we weten ,dat hij schuldig is." Een andere Jacobijn schreeuwde, dat hij die juridische muggenzifterij beu was: „Het bloed van onze broeders roept om wraak."

De meerderheid echter wenste het proces zo zuiver te houden, als de omstandigheden toelieten, en Lodewijk een eerlijke kans te geven, om zich te verdedigen. Zij stelde hem in de gelegenheid, de documenten, waarop de aanklacht berustte, te erkennen of te verwerpen. Malesherbes en Tronchet schrokken van eht grote aantal dier papieren; zij vreesden, de twee vermoeide oude mannen, dat hun de tijd zou ontbreken, om al die documenten te bestuderen en hun verdediging behoorlijk voor te bereiden.

Criminaliteit in de Verenigde Staten dreigt beruchte omvang van 1940 te krijgen

NEW YORK, 12 Sept. — Een commissie van de Amerikaanse vereniging van rechtskundigen heeft in een rapport onder meer gezegd dat de misdaad in de Verenigde Staten mogelijk dezelfde omvang zal verkrijgen als in 1940 het geval was, indien de bestrijdingsmiddelen niet worden verbeterd.

„De leiders der onderwereld hebben zich in de laatste tijd op de achtergrond moeten houden, aangezien krachtig tegen de misdadigersbenden is opgetreden; deze rust is echter slechts tijdelijk", aldus het rapport, dat onder meer aanbeveelt een centrale federale organisatie te stichten, die inlichtingen over misdadigers aan de politie der staten zou moeten doorgeven. Volgens het rapport weten leiders van misdadigersbenden vaak hun invloed te behouden door deel te nemen aan het kapitaal van bonafiede zaken.

„De publieke verontwaardiging opgewekt door de verhoren van een Senaatscommisise over het onderwerp „georganiseerde misdadigheid", heeft de misdaad teruggedrongen „georganiseerde misdadigheid", heeft de misdaad teruggedrongen, doch de belangstelling van het volk kan niet lang en krachtig genoeg worden gewekt om het aantal misdrijven blijvend te doen verminderen", besluit het rapport.

BRITSE OFFICIEREN ZIJN TERUG

BERLIJN, 12 Sept. Twee Britse officieren, die Dinsdag in Oost-Berlijn werden gearresteerd, zijn aan de Westberlijnse autoriteiten overgeleverd.

HOESSEIN FATEMI IN NEDERLAND

AMSTERDAM, 12 Sept. - Hoessein Fatemi, de Perzische vicepremier, is Woensdagavond op doorreis naar Zuerich in Nederland aangekomen. Fatemi werd enige maanden geleden zwaar gewond bij een aanslag te Hamburg, waar hij 100 dagen heeft doorgebracht. Hij vertelde, dat hij twaalf operaties had ondergaan.

Hij sprak zijn verwondering uit over het Engelse voorstel, dat inmiddels door Mossadeq is afgewezen. Hij zeide, dat het hem niet duidelijk is, hoe het Internationale Hof in Den Haag, dat zich reeds in deze affaire incompetent verklaarde, thans weer moet worden ingeschakeld. Hij zeide geen hoop te hebben op een voor Perzie aanvaardbare schikking door besprekingen met vertegenwoordigers van de Anglo-Iranian Oil Company,

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 jeugdclub; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverzicht; 20.45 verzoekplaten; p2.15 kalender; 22.25 nieuws en sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 voor de jarigen; 16.00 kinderuurtje; 17.20 Indiaanse uitzending; 17.32 reclame; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01 dansmuziek; 19.45 vragenbus; 20.00 dansmuz.; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 cabaretprogr.; 19.58 voor de vrouw; 20.05 W.I. rubriek (met Surinaamse muz.); 20.36 „The Ramblers"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma:
(415,5 m en 59,88 m):

18.30 voor de Prot. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 hit-parade; 20.00 Car. overz.; 20.15 gelukwensen; 20.21 Eddie Renada zingt; 20.45 „De Stem van Amerika"; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.00 All India Orkest; 16.00 Opera concert; 16.30 voor de jarigen; 17.15 kinderbijbel; 17.50 klassiek concert; 17.55 lof in de Kathedraal; 19.00 nieuws; 19.20 klassiek concert; 20.00 „Zoeklicht op Nederland"; 21.00 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgebouw Orkest; 20.35 sport; 21.07 Prot. studiodienst; 21.28 sluiting.

SPAAK VOORZITTER KOLEN- EN STAALGEMEENSCHAP

STRAATSBURG, 12 Sept. - De Belg Paul-Henri Spaak is gekozen tot president van de assemblee van de kolen- en staalgemeenschap. Spaak heeft voorgesteld, dat de assemblee zich zal vormen tot de constitutionele vergadering voor een Europese federatie.

VLIEGTUIG STORTTE NEER OP VISSERSBOOT

NATAL (Brazilië) 12 Sept. - Nabij Natal, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Rio Grande do Norte is een Braziliaans vliegtuig brandend op een vissersboot gestort. Volgens de berichten zouden vijf inzittenden van het vliegtuig en de visser om het leven zijn gekomen.

WAAR IS NU VAN COPPENOLLE?

'S GRAVENHAGE, 11 Sept. De Brusselse „Volksgazet" meldt, dat het hoofd der Belgische politie tijdens de Duitse bezetting, Van Coppenolle, over wiens begenadiging de Belgische minister van juistitie, Pholien, gestruikeld is, zou zijn benoemd tot hoogeleraar aan de r.k. universiteit te Nijmegen. Van Coppenolle zou zich momenteel vrijelijk in Nederland mogen bewegen. De universiteit heeft met verontwaardiging meegedeeld niets met Van Coppenolle te maken te hebben.

EMIGRANTEN VOOR NIEUW-ZEELAND

ROTTERDAM, 11 Sept. - Uit Rotterdam vertrekken respectievelijk 26 September en 4 October de „Sibajak" en de „Waterman" met emigranten naar Nieuw-Zeeland. Beide schepen nemen de route via Curacao en het Panamakanaal. Met de Sibajak zullen 1000 en met de Waterman 800 emigranten de reis meemaken.

Spaanse portretten

(Vervolg van pag. 2)

tevoren heeft u altijd een beste plaats......

— Maar ik wil morgen reizen!

— Senjor ,over drie dagen gaat er een expresse naar Barcelona, die brengt u daar in acht uur. Een prachtige trein.

— Maar ik wil......

Senjor, de manier is, naar het station gaan en een kruier omkopen. Ik zeg niet, dat dit een methode is die ik apprecieer maar... het wordt veel gedaan. De kruiers kunnen u aan kaartjes helpen.

— Maar uw land bevordert in het buitenland het toerisme en als men dan hier is, dan blijkt...

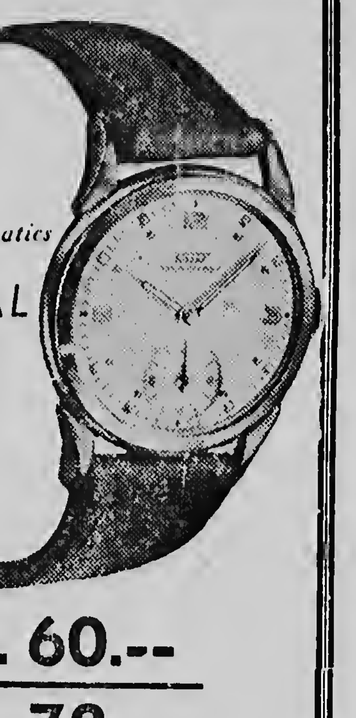
— Senjor, dat is betreurenswaardig. Ik zal zien wat ik voor u doen kan.

Er volgden telefoongesprekken. Vele en lange. Maar tenslotte:

— U gaat naar het adres dat ik hier voor u opschrijf, u vraagt naar deze meneer, hij kan u nog voor de trein van morgen aan kaartjes helpen, derde klasse helaas. Het is jammer, dat u al zo gauw wilt reizen, de trein die over drie dagen rijdt is veel beter.

Mag ik over de reis zelf kort zijn? Wij zaten met tien personen in een zeer nauwe coupe met eeuwenoude houten banken. De locomotief werd gestookt met zwavelkoolstof of iets van gelijkelijk-penetrante geur. De reis duurde, over 750 km. achttien martelende uren. Maar de Spanjaarden om ons heen leefden alsof zij thuis waren, zo gemoedelijk en vriendelijk en behulpzaam voor elkaar als ik zelfs op het traject Alkmaar — Den Helder nog nooit heb beleefd. En daar wonen toch, naar men zegt, de vriendelijkste Nederlanders.

(N.R.C.)



IN ROESTVRIJ STAAL

Waterdicht
Automatisch
Anti-magnetisch
Schok-opvangend

Met Leerband Fl. 60.--
Met Staalband Fl. 72.--

TISSOT HEREN-HORLOGES
in diverse modellen
Vanaf Fl. 40.-- in roestvrij staal met staalband

GROTE KEUZE IN DAMES-HORLOGES
STAAL - DOUBLE - GOUD

Spritzer & Fuhrmann (Aruba) Ltd.
ORANJESTAD -:- SAN NICOLAS



ARROZ
Tio Ben
¡No hay mejor!
¡come mas arroz!
¡RICA EN VITAMINAS!
Agente: E. & G. MARTIJN (ARUBA) LTD.

Vliegt per PAA



Erkend als de meest vooraanstaande Luchtvaartmaatschappij over de gehele wereld — Pan American bracht de eerste luchtverbinding tussen de beide continenten van Amerika tot stand — opende de eerste luchtroute rond de wereld.

NEW YORK
De Internationale Luchthaven van Idlewild, te New York, in plaats van La Guardia Field.
Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregelde dienst van San Juan uit per goedkope "El Turista."

CIUDAD TRUJILLO
CARACAS
Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

EUROPA
Vliegt naar Europa per luxueuse "Strato" Clipper*, met twee verdiepingen — geregelde diensten van New York naar Amsterdam, Parijs, Rome — alle voorname Europese steden.

Waar U ook heen reist per Clipper, U zult behagen scheppen in de toegewijde bediening, de vriendelijkheid en comfort, die de Pan American de uitverkoren luchtvaartmaatschappij hebben gemaakt van duizenden deskundige reizigers over de gehele wereld.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of

PAA
PAN AMERICAN
WORLD AIRWAYS
S.E.L. Maduro & Sons, Inc.
Generale agenten
Aruba: Nassaustraat — Tel. 1735 - 1736
Curaçao: De Ruyterplein 2/4 — Tel 1201

Veld Stores Aruba
YOUR GROCER
HOME DELIVERIES
Every Friday from 9.00 a.m.
available
Fresh Supplies
just arrived by plane
Oranjestad tel: 1454/56
San Nicolas tel: 5051

Hier is
BRYLCREEM
IN DE NEW STYLE
TUB



Hier is de nieuwe Brylcreem „tub", gemakkelijk in de hand liggend en met extra wijde hals. De volmaakte flacon voor de volmaakte haarverzorging. Met Brylcreem blijft het haar de gehele dag onberispelijk. De zuivere, verzachtende oliën bevorderen de natuurlijke haargroei, beschermen U tegen roos en maken de hoofdhuid soepel.

Adverteren . . . .
orders noteren



Sparkling ENO'S "Fruit Salt" first thing in the morning freshens you up both mentally and physically. It clears the head, cleanses and refreshes the mouth, removes all symptoms of liverishness. ENO'S contains no harsh purgatives. Its gentle laxative action is non-habit-forming. ENO'S is suitable for delicate stomachs, safe for children and invalids. Keep your "Fruit Salt" handy.



Eno's
'Fruit Salt'
Sold in bottles for lasting freshness
SPECIALLY RECOMMENDED for IRREGULAR ACTION, SICK HEADACHE, LIVERISHNESS, BILIOUSNESS, INDIGESTION, etc.
The words "Eno" and "Fruit Salt" are registered trade marks. 32/1/4

De Steen van Atlantis (36)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Nadat zij verscheidene uren hadden gelopen, werd het woud wat dunner en zagen zij in de vallei de stad opdoemen, waaruit Eric destijds ontsnapt was. De hoge, indrukwekkende witte gebouwen schitterden in het zonlicht en terwijl Eric dit alles een ogenblik gadesloeg, vroeg hij zich af wat voor avonturen hem daar wel zouden wachten. Zijn gedachten gingen naar de steen van Atlantis, en de grote macht die hij zou hebben, wanneer het hem mocht gelukken die in zijn bezit te krijgen. De kleine man besloot voorlopig in het woud te blijven. Hij hield er niet van zijn leven te wagen en Eric's plannen leken hem al zeer gevaarlijk. Zij namen dus afscheid van elkaar. Eric bedankte de kleine man voor alles wat hij voor hem gedaan had. Voor de wijze waarop hij tot tweemaal toe zijn leven had gered en voor al zijn zorgen en raadgevingen. Toen verliet hij zijn vriend en ging alleen op weg naar Atlantis! Eric's hart klopte toen hij de grote poort naderde. Maar niemand hield hem tegen en zonder opgemerkt te worden kwam hij in de stad. Alle mogelijke mensen gingen hem voorbij, maar niemand toonde ongewone belangstelling. Eenmaal ontmoette hij twee krijgers, maar ook zij gingen hem voorbij zonder een woord te zeggen. Hij begon zich zekerder te voelen en opgewekter vervolgde hij zijn weg.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

DOS JOVEN DI ARUBA NA ESTADOS UNIDOS PA ESTUDIO

E siguiente ta un relato cortico cu a sali den un di e diarionan mas grandi na Estados Unidos, „New York Times", fecha 27 di Agosto, tocante e dos jovennan di Aruba cu a gana beca di estudio na School di Ofishi di Lago pa anja 1952:

„Un di e ocho yiunan di un piscador Sur Americano a yega New York ayera pa un estudio di un anja na Estados Unidos. Dominico Quandt di diez-ocho anja nunca no a yega di sali for di su isla nativo Aruba, un isla chikito mas of menos binti milla dilanti di costa di Venezuela, nunca no a yega di mira un trem y nunca a yega di bula den aeroplano.

El cu un companjero, James Gravesande di 19 anja, tabata e dos graduadonan sobresaliente na e school di ofishi cu ta worde manteni na Aruba door di Lago Oil & Transport Company, Ltd., un di e companianan di azeta mas grandi na mundo. E compania a regala nan beca di estudio cubriendo tur gastonan na Allentown Vocational Higih School, Allentown, Pa.

Pa mira e famoso team di baseball „New York Yankees" den accion tabata promer preocupacion di James durante e tres dianan cu el a pasa na New York promer cu sigui su viaje pa Pennsylvania. Dominico kende ta gusta leza buki tabata desea di mira Waldorf Astoria Hotel y Wall Street.

E jovennan a yega di seucha wega di baseball na radio, pero nan no a mira television nunca. Ambos ta papia Ingles perfectamente, y Dominico ta papia Holandes y Spanjo tambe. Na Allentown nan lo keda cerca un familia Americano, mescos cu e seis ganadornan di beca di anajanan anterior."

KNAC TA REPRESENTA AKI TAMBE AWOR

Nos ta tende cu Sr. M. F. Arends a worde recientemente nombra como representante pa Aruba di e organizacion Holandes, KNAC, „Koninklijke Nederlandse Automobiel Club."

PA FALTA DI ESPACIO

Pa falta di espacio den nos seccion papiamento nos no por a publica e articulo tocante Exhebicion di obra di man cu lo worde teni na December. Pero nos lectornan por ta sigur di dje den nos corant di Dialuna.

VAN GEWONDEN

LDNEHAM, 12 Sept. - Mogelijk zullen vliegtuigen van de Britse luchtmacht ingeval van oorlog ook gebruikt kunnen worden voor het vervoer van gewonden in enige landen van het Atlantische Pact, zoals Nederland en België, aldus een woordvoerder van de RAF te Lyncham bij een aldaar gehouden demonstratie van het gewondenvervoer der RAF. Hij zeide, dat binnenkort op het hoofdkwartier van generaal Ridgway besprekingen op hoog niveau hierover gehouden zullen worden.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

Hoge bloeddruk!

Indien U duizelig wordt van hoge bloeddruk, pijn op het hart hebt, aan hoofdpijnen lijdt, kortademig bent, indigestie, hartkloppingen en gezwollen enkels hebt voelt U bijna onmiddellijk na gebruik van HYNOX verlichting van deze gevaarlijke symptonen. Vraagt nog heden Uw apotheker om HYNOX en U zult zich binnen weinige dagen jaren jonger voelen.

Voetuitslag in 3 Dagen Genezen

Jeuken, schrijnen of branden Uw voeten zoo erg, dat U er bijna gek van wordt. Barst, schilfert of bloedt de huid? De werkelijke oorzaak van deze huidziekten een ziektekiem, die door de geheele wereld verspreid is en met verschillende namen genoemd wordt, zooals Athletenvoeten, Singapoer schurft, Dhoby-schurft. U raakt deze kwaal niet kwijt, tenzij U de kiem verwijdert. Een nieuwe ontdekking, Nixoderm genaamd, maakt binnen 7 minuten een einde aan de jeuk, doodt de kiemen in 24 uur en maakt de huid zacht, glad en gaaf in 3 dagen. Nixoderm is zoo succesrijk, dat het wordt gegarandeerd de huid, niet alleen van de voeten, maar ook de hardnekkigste gevallen van Huiduitslag, Puisten, Bloedvinnen, Steenpuisten en Ringwurmen in het gezicht of op het lichaam te genezen. Zoo niet, geld terug tegen het ledige potje. Vraagt nog heden Uw apotheker naar Nixoderm. De garantie beschermt U.

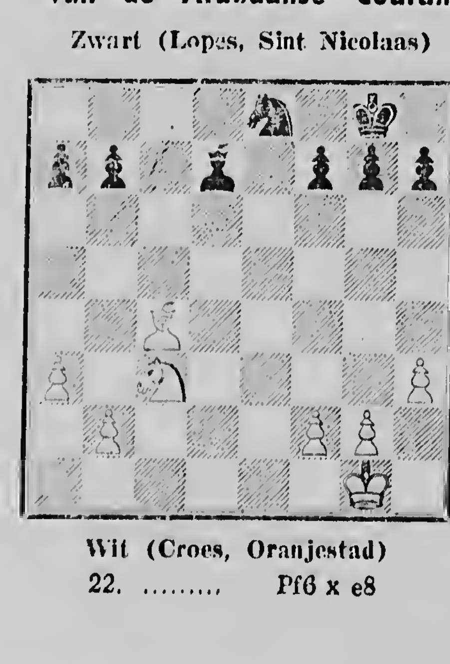
Nixoderm
Tegen Huidziekten

Slim Fat Away

If fat ruins your figure or makes you short of breath and endangers your health, you will find it easy to lose a half pound a day with the new Hollywood method called FORMODE. No drastic dieting or exercise. Absolutely safe. Ask your chemist for FORMODE and start slimming tomorrow.

Schaakwedstrijd van de Arubaanse Courant

Zwart (Lopes, Sint Nicolaas)



Wit (Croes, Oranjestad)
22. .... Pf6 x e8

DE NIEUWE zending RCA - longplay platen is er

ABC - Store

Een pracht collectie klassiek en modern

KANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKAN KANKAN

Uw kostbaarste bezit zijn Uw ogen ! ! ! ! !

Hun gezondheid wordt bedreigd door de felle zonnestralen.
Alleen een opticien weet welke bescherming Uw ogen behoeven.

Koop daarom een ZONNEBRIL

uitsluitend bij OPTICIEN **I. Kan** Nassaustraat Oranjestad

ZEISS-UMBRAL ZONNEGLAZEN zijn de beste ter wereld.

KANKANKANKANKANKANKAN KANKANKANKANKANKANKANKAN KANKAN

Arend Petroleum Maatschappij

presenteert

op Donderdag 18 September te 8.30 uur

IN HET

DE VEER THEATER

"Bonte Avond" van het

ABC - CABARET!

Medewerkenden:
Wim Kan en Corry Vonk, Henk en Teddy Scholten, Pam Henning, Joop Vischer, Piet van der Meulen, Douda Poliakine (piano), Ber Ingelen (inspecient).

Teksten:
Wim Kan, Dick Gabel, Annie M. Schmidt, Dick Swiddie, A. Viruly.

Composities:
Cor Lemaire.

Prijs 3.00 per persoon

KAARTEN verkrijgbaar in het De Veer Theater vanaf MAANDAG 15 September 1952
GEEN reservering van plaatsen

Vroeger voelde ik me ongelukkig . . . .

ik was verlegen en durfde bijna niemand aan te spreken.

Toen kocht ik zo'n paar heerlijke HARTOG SCHOENEN en als bij toverslag was ik een man, geschikt om de moeilijkste kwesties 'n orde te maken.

Een grote maaschappij legde beslag op mijn krachten en zond me naar Venezuela om met de hoogste machten te onderhandelen. Ik nam zes paar HARTOG schoenen mee......

Die onzin behoeft U niet te geloven, maar een feit is het, dat HARTOG's schoenen van U een ander mens kunnen maken.

Wie zou niet in Hartogs schoenen willen staan!

Hartog
VOOR VAKKUNDIGE BEDIENING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba brengt hierdoor ter openbare kennis, dat ten Gezaghebberskantore ter inzage is nedergelegd het door de Commissie, als bedoeld in art. 4 van P.B. 1944 No. 219Commissie voor eigendomsuitwijzing) opgemaakt proces-verbaal van onderzoek ingevolge een door de heer Thomas Donati bij haar ingediend verzoekschrift.

Aruba, 9 September 1952.

De Gezaghebber voornoemd,

KWARTSZ

Gezaghebber di Aruba ta participa cu na su kantoor tin oportunidad di leza e proces-verbaal di e comision di investigacion, poni den articulo 4 di P.B. No. 219, segun peticion di Thomas Donati.

Aruba, 9 Septemger 1952.

Gezaghebber di Aruba,

KWARTSZ

MAGGI

BOUILLON CUBES makes
Flavorful Meat Dishes
More Savory Stews
Instant Rich Broth
Extra delicious soups
Use them every day!



ZWAKKE NIEREN ?

Indien U dikwijls last hebt van pijn om Uw middel, rugpijn of pijn aan ledematen dan is het best mogelijk dat Uw nieren of lever niet in orde zijn. Het meest doeltreffend middel tegen beide kwalen zijn

DR. CHASE'S PILLEN

voor lever en nieren

Zij helpen de nieren de onreinigheden uit het bloed verwijderen, die de oorzaak zijn van de rugpijn en de pijn om Uw middel. Tevens bevorderen zij de productie van galstoffen, die onmisbaar zijn voor een goede spijsvertering. Dr. Chase's pillen zijn niet schadelijk en kunnen zonder meer worden ingenomen. Zij hebben een doeltreffend effect bij nier- en leverkwalen.

Verkrijgbaar in alle erkende apotheken.

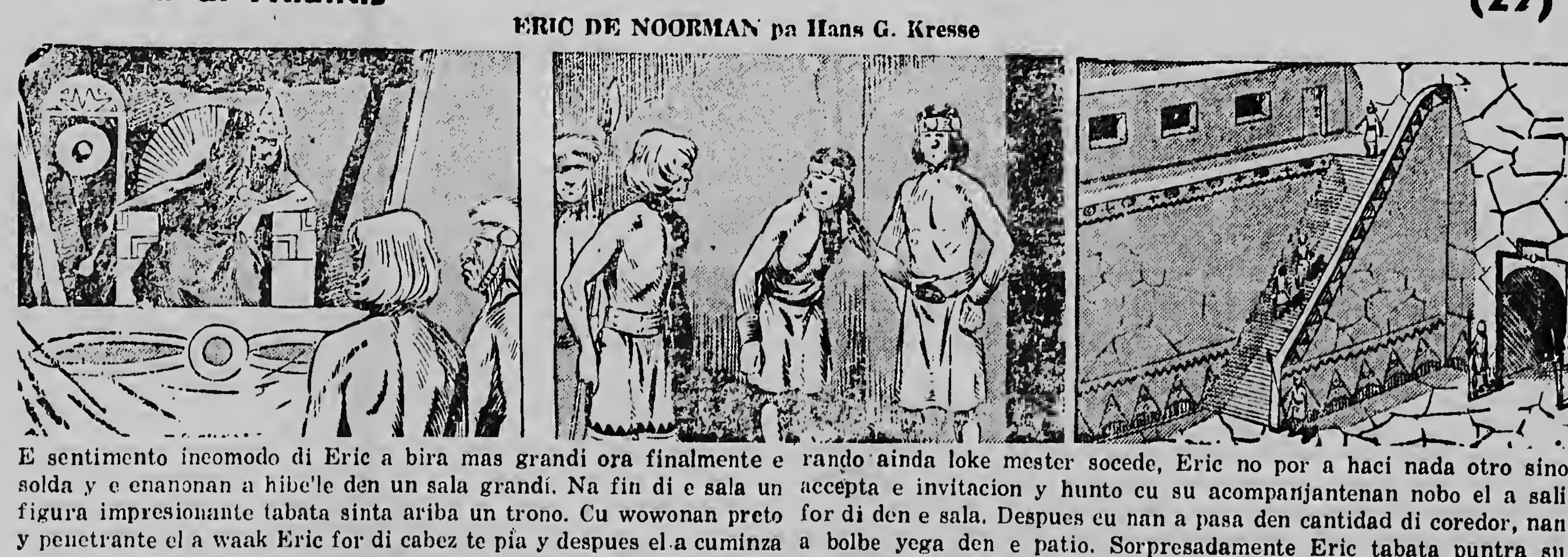


Vaak genoeg bepaalt EEN haar de uitslag, Uw overwinning of Uw nederlaag, succes of falen.
Denk daarom nooit te licht over AL UW HAREN!
Meer dan iets anders geven zij HET cachet aan Uw uiterlijk.
Vertrouw daarom de verzorging van Uw haar uitsluitend toe aan

HENK WIGGERS
DAMES- EN HEREN-KAPSALON
Nassaustraat 82 - Tel. 1170

E Piedra di Atlantis (22)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse



E sentimento incomodo di Eric a bira mas grandi ora finalmente e solda y e enanonan a hibe'le den un sala grandi. Na fin di e sala un figura impresionante tabata sinta ariba un trono. Cu wowonan preto y penetrante el a waak Eric for di cabez te pia y despues el a cuminza papia cu ne cu un stem frio y skerpi. Sinembargo, Eric no tabata comprende ningun palabra di loke el tabata bisa. Despues e solda a tuma palabra y a splica e situacion. Ora esaki a caba di papia e homber ariba e trono a sagudi su cabez algun vez y despues a bati ariba un bel grandi cu tabata canto di dje. Dos sirbiente a bini y cu un senja nan a duna Eric di comprende cu el mester a sigui nan. Sperando ainda loke mester socede, Eric no por a haci nada otro sino accepta e invitacion y hunto cu su acompanjantenan nobo el a sali for di den e sala. Despues cu nan a pasa den cantidad di coredor, nan a bolbe yega den e patio. Sorpresadamente Eric tabata puntra su mes kiko tur esaki lo tin di nifica, pero como cu te awor e hendenan no a trate'le mucho sin carijo, el a decidi pa warda calmamente. Solamente el tabata spera cu nan lo dune'le algo di come pronto. Su acompanjantenan a pasa over di e patio y nan a subi un trapi, te ora cu nan a yega dilanti di un porta grandi.